

La veglia di vedov

Sipario

□

La Filodrammatica

I Carampann de Milan

Presenta

La veglia di vedov

Due tempi di

Enzo Giannotta

Personaggi e interpreti:

Luisa Giovanna Mazzoni

Adele Angela Pasti

Carla Marisa Del Co

Gina Marina Sesti

MariaMaria Grazia Gianolli

RinaSilvia Bossi

Un figlio Enzo Giannotta

Un salotto con un minimo di arreamento e un telefono.

La commedia che dura circa unora pu essere ridotta ad un atto unico. E stata rappresentata tre volte, lultima nel 2003 alla Palazzina Liberty di Milano.

Qualora non si disponesse di arredi, bastano sei sedie e un telefono. E stata

scritta in occasione della Festa della Donna e larredo inesistene proprio perch non se ne disponeva. Pu quindi essere rappresentata anche non in un teatro.

Sipario. Buio. Una voce: SantAgnese (coro), intercedi per lei

SantAnna intercedi per lei

Sante tutte intercedete per lei

In coro Amen

Luce.

Sei donne sedute in semicerchio su altrettante sedie ripongono i libri di preghiera.

Rina (sospirando). Anca questa l fada.

(Qualcuna si mette a sferruzzare, qualcuna apre una rivista ecc.)

Maria (frugando nella borsa si mette a canticchiare sotto voce) El portava i scarp del tenis el parlava deperl

Gina (guardandola) Maria, ma disi, te see scema?

Maria (meravigliata) Perche?

Rina (facendole il verso) Come percheeee?

Tutte (indicando la stanza alla loro sinistra) Ma va che de l gh na morta veh!?

Maria (alza le spalle) Lera tant per smoll on poo la tension

Adele Ma pensa t che la liii

Carla Certo che per tir mattina ghe ne voeur!

(un attimo di silenzio, ognuna intenta a fare qualcosa)

Luisa (scuotendo la testa) Adess che la Piera l ndada semm rest numm ses...

Maria (sospirando) Hinn semper i miglior che se ne vann.

Gina (sospirando) Ghhinn nanca p i mezz stagion

Adele Scusa ma se ghentra cos?

Gina Ghentra, ghentra, che se voeurum tacc coi stupidad ghemm de
pass el temp fin a lann che ven, alter che fina a doman
matina.

Luisa Oh quand che mori m, vegn a famm la veglia anca a m?

Carla Oh! Sar on pias!

Luisa Si ma tire minga adre che la l che la canta eh! (indica la Maria)

Rina Noo! Vegnom cont el Jannacci che femm prima e chel canta anca
pusse ben.

(un attimo di silenzio, ognuna intenta a fare qualcosa)

Carla Ma el fioeu? El s f ved el fioeu?

Gina (con un ampio cenno della mano indica la stanza) Perch ti tel
vedet in dn quei canton?

Sel vegneva lera ch, in dove te vorevet che landava?

Adele E gi, l el viv in Svizzera el fa el scior, l

Rina Eh! te credi la spos ona porcostar!

Maria Va che se dis pornostar, mica porcostar.

Rina Ti dilla me te voeuret ma le semper ona porcnaveuna che la fa i
milion cont la trifola.

Adele A l propri ver el proverbi chel dis Ghe chi ghe lha dra, gh ch ghe
lha, dargent e chi ghe lha come numm che la var nient

Gina Te ghe propri reson! Comunque mi ier lho avvertii e l el mha d
chel rivava subit.

Adele Lassa perdlassa perd

Luisa Numm lavaremm minga vist, ma riva l riva per frza, se n e chi l
che lha f par la prta e lha organizza el funeral per doman?

Stamattina quand semm vegnuu ch emm trov la Piera giom belle
vestida. A proposit, lavii vista come lhann sistemada ben?

Carla Si, de bn, ghhan miss su el so vest puss bell.

Ma ti, Maria, me sbagli o te see minga andada de l a vedella?

Maria (decisa) No, ghe son minga andada e ghe voo n!

Adele (meravigliata) Ma perch, pra Piera, cosa lha tha fa?

Maria Perch ghho paura di mrt ecco perch.

Rina L di viv che bisgna avegh paura, minga di mrt.

Luisa A propsit, avi f caso se la finestra de l lhan lassada averta almen
on ciccinnin?

(tutte fanno cenno di non averci fatto caso)

Gina (con noncuranza) Dai Maria fa on salt de l a dagh onoggiada alla
finestra, e se l minga verta, dervela on ciccinnin.

Maria (la guarda con aria di compatimento) Dis, ma te see sorda o te
see scema? Hoo appena dii che ghoo paura di mrt

(un attimo di silenzio, ognuna intenta a fare qualcosa)

Carla El specc? Ghavii fa caso se lhan quat?

Adele Ma perch gh stusanza de quat s i specc?

Gina Eh perch se el mrt el derva per caso i oeucc, capita, el se ved in
del specc, el se stremiss e poeu el moeur del spavent.

Rina Ma d n di stupidad Puttst, Maria, fa on pias, va de l a dagh on
oggiada al specc e se l minga quat, quatell.

Maria (si guarda intorno incredula, poi urla) HO DI CHE GHHO
PAURA DI MORT!

Luisa Oh cosa te voset! On po de rispett!

Tutte (rivolte alla Maria e indicando la stanza alla loro sinistra) Ohe!
Ma va che de l gh na morta eh!?

Maria No ma vialter sii adree a d foeura. Mi son ming ch a f la veglia
insema a cinq vedov, nooo, io son qui a far la veglia
insieme a cinque DEFICIENTI!

Carla Ma va la Maria, dai, ti prima te cantavet per smol la tension;
numm emm scherzaa.

(restano un po in silenzio ognuna torna alla sua occupazione: che
sferruzza, chi legge ecc.)

Adele Certo che la Piera lha ne mancar

Carla Te pdet dill a frt, lera la pusse allegra, la pusse spiritosa. Quanto
rid lha nha fa fa

Luisa Lera anca la pusse attiva; ghera minga iniziativa del Centro
Donne del San Palin che la vedess minga iscritta.

Maria Taglio e cucito

Gina Pittura su stoffa

Rina Composizion floreal

Maria Grafologia

Adele Perfin la difesa personal. Poeu la vegneva a c e la me doperava
mi per allenass. Dai Adele, ti saltom addss la me diseva.
Ona volta la me fa Dai ciappa on cortell e proeuv a damm
ona cortelada ohe, a momenti a ghe foo la pell emm fa tant
de chel rid

Semm rivaa al pronto soccorso che ridevom amm.

Ohe, el dottor che lha cusida s el ghha di Sciora, amm un para de pont e la vinceva on servizzi de piatt

Carla Gh semper dispias de vess vedova perch insci lha minga poduu usufru del servissi dellassistenza legal per divorzi, se no lavaria fa anca quell.

Rina La s perfin iscritta ai lezion de milanese

Gina Ma va, questa la savevi n

Rina Siii, e la mha tir denter anca mi. El cors el se chiamava Ciciaremm on Ciccinnin e linsegnant lera on teron.

Luisa Ma va l cunta minga di ball!

Rina Beh dal cognmm el pareva on teron. Comunque el ne cuntava s anca on sacch de stori s Milan e on d nha contada su vona s SantAmbroeus.

Lha d che SantAmbroeus, tutti i mattin, quand el vegneva foeura de la gesa de SantAmbroeus, el trovava l el diavol che le spettava per tentall.

On bell d a SantAbroeus ghe giren i santissim si perch lera on sant, se n ghe girava on quejcss dalter, el ciappa el diavol per el crovattin el ghe mlla ona tremenda pesciada in del cu che coi corna el va a impietass contra ona colonna.

La colonna la gh amm adess e ghinn anca i bs lass dai corna del diavol e se vn el v visin ass per usm, dai bs se sent odor de solfer.

Figureves vialter se la Piera la va minga a controll e figureves se la me tira minga adree anca mi!

Andemm la se scrucia gi la sma e la sent nagtta.

Adess chell l el rangi mi la me fa.

Quand andemm a lezion, el teron el domanda se semm and a verific la storia.

Salta su la Piera. Si sont andata, hoo vist i bus, i hoo usm su ma hoo minga sent odor de solfer, nooo! hoo sent on profum chel par quel chel se mett addoss l; l n per caso che i bus i ha fa l cont i s de corna?.

Ohe, gh vegn gi el Centro Donna dal gran rid chemm fa!

Maria Ah dimmel minga a mi che ne s on quejcoss. Col Centro Donna lha fa anca el cors de computer, a ler on cors per Interdett, e la mha tir denter anca mi.

Luisa Figuremes se le lassava scapp!

Maria Ohe, emm cap nagotta, per se semm diverti. La Piera la fa su de chi casott col s computer che alla fin hin nanca st bon p de fal funzion, par che han dovu tral via.

Lha cap tant pocch che alla fin lera convinta che el bit el fudess ona forma de investment e la voreva and in banca a comprann on poo.

Gina Perch cosa l sto bit?

Maria L lunit minima di informazion del computer.

Adele E se vouer d cos?

Maria E chi le sa, col casott che la faseva la Piera, ghhoo idea che adess le s p nanca linsegnant.

Luisa Come che la volta che semm anda in Marocch e le la diseva che la saveva el frances

A mi dpo tr d che serom l me s sceppa on gancett de la dentera e podevi minga mangi perch el me sbusava la bocca. Ghavevi de bisgn dona tenaia per dagh una stortada e le la me fa Ghe pensi mi che soo el frances. La va alla reception e la comincia a cicciar che a mi puss che frances me pareva che la parlass milanes. Tutt a pst! incoeu dopo mezzd, riva la toa tenaia. Te la porten in camera.

Combinazion gh era li un scior de la comitiva che lha senti tuscoss e che per caso el ghavev una tenaietta e insc me lha imprestada e mi hoo sistem la mia dentera. Al dopo mezzd semm in camera a fa on sognett, ven denter vun cont ona cassetta di ferr e on cascavit in man. Ma te le ciam ti? Ghe domandi alla Piera; perch ghavevom el lavandin chel perdeva e podevom nanca mett a bagn i mudand che lacqua la scappava via.

Mi n. Sar per el trombin chel perd! la fa la Piera.

Ghe femm ved el lavandin e quell el scrolla el coo el parla che se capiss nagott.

Chel sia vegnuu per la toa dentera?

Si cont ona cassetta di ferr e on cascavid in man.

Insomma, per fala curta vist chel capiva no ho cav foeura la dentera e ghe lho missa sotta al nas. Lha cominci ha rid chel finiva p. L nd via con la soa cassetta di ferr chel rideva ammo.

Carla Lann che semm and al mar cont el Comun la combinada grssa.

A ghera vegnuu in ment de impar a ball la Salsa Merenda. Ttt i mattin ai vott r precis a lera giom in spiaggia in prima fila per impar i pass. Sotta l s, tutta rossa e sudada landava avanti fina a mezzdi, semper in primissima fila a sgambett.

La ballava cont ona fga tal che on d la fina rtt un genoeugg che hann dovu ingessall per un mes.

Maria Ma m me ricordi n che le vegnuda a c cont una gamba ingessada.

Carla Ma n el s de genoeugg, quell de lanimatrice!!! Cont on slanc de la gamba la ghha moll ona pesciada tremenda che lha sbattda fina in mar.

Insomma ona tragedia!!!

Gina La faa anca el cors de recitazion e figuremess se landava in

deperlee Dai Gina che femm le attrici.

E insc semm and.

Se Insegnant del a Rina lera on teron el nster lera on po fru-fru. El diseva che l el dopera el metodo Staslassachi

Carla Ve che se dis Stanislawski, quell chel dopera anca lAl Pancino.

Gina Ma si insomma chel metodo l se semm cap. Insci on d el culatton el ghe dis Signora Piera mi faccia un cielo azzurro.

La Piera le gurma insc (fa un'espressione ebete).

E l: E questo le sembra un cielo azzurro?

E la Piera Ghoo miss una quei nuvoletta perch a mi el s el me fa vegni leritema.

Carla Eh si, lera de bon ona bella sagoma lera: la ghe mancar eccome se la ghe mancar.

(Ognuna continua o riprende la sua occupazione. Qualche istante di silenzio).

Adele La ghaveva novantann, ma come lera in gamba!

Rina Novantann. Certo che l ona bella et!

Gina Te podet dill a frt!

Rina ONA BELLA ETA

Gina (non aia annoiata) Ma fa n la scema, fa n la scema

Rina (alzando le spalle) Dai hoo scherzaa.

Carla Gh pcch de scherzaa. Ohe

(tutte) Va che de l gh ona mrta eh!

Luisa Per l mrta ben; la se n nanca accrta.

Maria Lha d me senti minga ben e poeu lha fa paf e l mrta.

Adele Scusa come lha fa?

Maria Paf

Rina (con aria di compatimento) E si perch tutti quei che moeuren fan paf . Ma v a ciapp di ratt v!

Carla Insmma paf o non paf , per mi el ghha de vess a st el terz grappinchel ghha fa mal.

Luisa A chi? A la Piera o a la Maria?

Carla A la Piera a la Piera, anca se ghho limpression che stasera on quei grapptt se l spar gi anca la Maria che la straparla.

Maria (risentita) Oh ten gi i paroll eh! E disemm minga de vos no che de l gh ona morta che el soo anca mi!

Luisa Ghe piaseva de matt la grappa Nonino

Adele Per forza, la ghaveva novantann! (si aspetta che tutte ridano, ma non ride nessuno)

Era una battuta eh. Novantann, grappa Nonino. Non fa ridere?

Carla No nn fa ridere.

Rina Per fa cagare!

Adele Tutta invidia perch la mia l ona comicit a lavanguardia, l avanti de des ann, a sii vialter che sii indree.

Rina Va beh, prta pazienza, te vedaret che fra des ann se pissaremm addos del rid.

Gina Per che bella ntt; a ghemm avuu anca la comicit a lavanguardia, semm prppi di donn fortunaa.

(un attimo di silenzio, ognuna intenta a fare qualcosa)

Maria (pensierosa) Per quand se dis la combinazion, sett vedov tutte
sett in del stess condomini...

Luisa Da quanto l che se cognossom? Saran almen on dodes ann.

Gina Per se semm semper f ona bella compagnia eh?

Adele Si e se semm semper d ona man vona con l'altra, che se
spettavom i noster fioeu

Rina Sett vedov e adess voeuna l ndada. L la prima ma la sar minga
l'ultima. Chiss chi la sar l'ultima?

Carla Pora disgraziada quella che la resta in deperle.

Maria Oh dnn! Demegh on taj che gi l ona ntt de minga st alegher.

Luisa (pensosa) Ghemm in comun sett mar stta terra e sett fioeu in gir
per el mond che je vedom dom on para de vlt a lann.

Gina (scuotendo la testa sconsolata) E nanca on strasc de grimett che
ghe fa el fil!

Rina Lassem perd i men che ghe nemm avu giom asse de vn.

Carla Ghavi fa caso che in tutt sti ann di nster mar emm mai parlaa?
Quanti stranz e l dom stant che se naccorgiom.

Adele Parlemenn allora, tant a ghemm de tir mattina. Anca se ghoo
l'impression chel sar minga on argoment alegher

Rina Va ben, allora parlemmen!

(si alza decisa e comincia a parlare camminando avanti e indietro). Gh
ona roba che l da tanto temp che vorevi div. Ona roba che
la me st ch.

Semm amis e l giust che ghavi de savella, e mej de stant che n minga!

(pausa, poi torcendosi le mani)

Mi el me mar el m mar lho copp. Si propri insc.

Luisa Oh mama, Rina cosa te diset? Te se sentet ben?

Rina (decisa) Mai stada mej e se vorii sentilla la storia l questa.

L el pensava dom a mangi, lera magher me on ciod ma l mangiava me on bo, e ttta rba leggera: ristt coi codigh, luganiga, cazzoeula e via insc.

On d gh vegnuu on poo de caghetta e de brs de stomegh.

L de nda in del dottor nanca a parlann, anca perch el nster dottor a visit lera lungh me la famm; rba che se vn el lavorava el dovev ciapp i ferii.

Insc el me manda m che ghho de f finta davegh quel chel ghha l.

El dottor el me visita el me d ona polverina e poeu el me manda a f i proev del sangh.

Insmma, per fala crta, l el va a fass fa i analisi e ven foeura chel ghha el polistirolo a quattercent e i trecriceti a novcent: te credi con quel chel mangiava!

El dottor el me d ona bella dieta ttta fada de brodin e roba in bianc; el mangi de lospedal per intendess.

Ghe foo ved la dieta e l el se mett adre a rid. Le strascia el me dis (imitando la voce del marito) Chel l el voeur famm mor. Doman te me feet ona bella cotoletta alla milanese, cttta cont on bel poo de btter, me raccomandi, e de contorna nervitt coi scigull.

Insmma da chel d l emm cominci a tacc lit; mi che vorevi fal st a dieta e l che voreva saveghen minga.

Lunica roba che riesivi a scansagh lera la cazzoeula che a l la ghe piaseva de matt.

Poeu on d gh stada ona scenada dinferno per via de la cazzoeula, quas quas el me mett i man adoss!

Mi me son stremida e anca me sont on poo rotta i ball e insc hoo dii se
l voeur crep chel crppa. Anzi mej insc!

El di adre ghho fa ona cazzoeula che lera on monument (fa un ampio
gesto con le braccia come per mimare una grande mole),
lera talment grassa che i puntin de maial ghaveven la
nausea e staven anca in p in deperlor.

Siccome lera on bel poo de temp che la mangiava n, la fada foeura
tutta in dona vlta, insemma a mezz paioeu de polenta.

Poeu l lev su, lha molla on scorengion chel ma fa ball ttti i veder. Ona
spzza che me fina scatt el Beghelli, quell per el gas!

(imitando il marito) Me scappa de cag el mha dii (scuote le testa). L
semper st vn mooolto fine.

Mi ghoo di Va minga foeura insc, quatesse che fa fregg perch
ghavevom el cess in s la ringhera e serom stta zero.

(con la voce del marito) Romp minga i ball che mi soo quel che foo.

(sconsolata) I s ltim paroll. L mort in del cess. Congestione e infarto
han dii.

Ecco, adess savii ttt quell che ghera de sav.

(segue un attimo di silenzio mentre Rina torna a sedere e tutte la
guardano sbalordite).

Maria Omicidio premeditaa con cazzoeula!

Rina Per on po ghho avu on poo de rimors, ma dpo el funeral la m
passada hoo tir el fia: me seri risparmiada ona vita fada de
cazzoeull e de rostin nega.

Adele Comunque l stada minga ona brutta maniera de mor, anzi

Maria Ah si, l el sgn de ttti i miliardari; mor cont gi i calzon, pien de
merda e in don cess in s la ringhera.

Gina Comunque, per m te faa ben.

Carla Ah! I men. Ma che vaghen tucc a da via el cu!

Luisa Carla, on poo de rispett!

Tutte (indicando la stanza alla loro sinistra) Ohe Ma va che de l gh na
mrta veh!?

BUIO

Adele Oh gh anda via la ls!

Gina N, l fin el primm temp!

SIPARIO

Secondo atto

Stessa scena niente cambiato.

Carla (si alza)

Comunque anca m gh on queicoss che ghoo de d a proposit del m
mar.

El m mar lera on purscell, lera anca on bellmm. Per purscell.

El correva adre a tutti i scch, bei, brtt, basta che la daven via l lera l
pront a ciapalla.

Allora stavom anca numm in ona c de ringhera e on bel d a d port de c
nstra vegnen a st du spos sicilian. Gran bella coppia,
pressapcch de la nstra et. Semm diventaa amis, come
sccedeva in tutti i c de ringhera.

Ma el purscell el ghaveva on concett tutt s de lamicizia e insc lha
cominci a inzing la sposa, a fa el supidott anca quand ghe
seri mi. El mar pareva nanca accorgess, el pareva nanca on

sicilian de quei gelos.

De scenad al purscell ghe navevi giom fa asse e allora ho decis de fagh
i corna col siculo che come mm lera molto mej del purscell.

Mi allora seri minga de tr via nanca m, ma nient; ho trov on sicilian
che o l capiva nagotta o lera fedel. Mi del rest minga
podevi sbattteghela in faccia per fagh cap. Anca mi ghoo
la mia dignit saffurmento!

Insc on di ghoo d Sent on poo Salvatore, se on queidun linzingass la
tua mie ti farissett cos?.

Maria Si pensa t a on sicilian la va a digh inzingass figuret sel poteva
cap chel l!

Carla (facendole il verso) Ce lho detto in italiano, ci ho detto Se
qualcuno inzingasse tua moglie cosa faresti? Lha cap insc
ben che l mha respondu (imitando): Quaccio coltellate ci d
ah.

Mi ghe lhoo fa sav, in maniera anonima, ovvio. Pensav n che lavaria
copaa per davvero, pensavi che magari el ghavaria refil
ona fila de caztt, invece quaranta curtellad quaranta...

Insc el purscell l and stt terra, el sicilian in galera, ma al process con
la scsa del delitto donore ghhan d ona cialada, la sposa l
tornada gi e mi per on quej d m propi dispiasu per el
purscell e anca per el teron, ma sentiss la testa pussee
leggera l st on solliev.

(rivolgendosi a Rina) Ecco Rina, come te vedet, te see minga la sola
assassina oh ho fa anca la rima.

(torna a sedersi).

Luisa La f la fin che l se meritava, traditor don traditor e ne ti ne la
Rina ghav minga de sentiss in colpa, in fnd hin lor che hin
and a cercassela.

(un attimo di silenzio poi)

Gina (si alza) Eh va beh, allora podi p tas nanca mi!

El me mar lho copp anca mi.

L prima de nd in pension l semper staa on gran laorador. Come l and
in pension el se sett gi e l p lev s.

Me ricordi la soa prima mattina da pensiona.

El leva s del lett, el se guarda intorna con laria smarrida e l ds E adess
se foo?

E gh vegn in del cu de pizz la television.

El s set gi li davanti e l lev s p.

Ttt el d tac davanti a st rob, e te podevet nanca parlagh insemma chel
te faseva citto.

El levava s dom per mangi e per and al cess. On bel d semm riva al
colmo.

Intant che mangiavom, lera l nich moment che se poteva parl, el me f
Ho pens che invece de la poltrona me piasaria ona bella comoda,
perch me scappa semper de cag in sl pussee bell.

Pense vialter a cosa serom riva!

Mi andavi in lett in deperm e quand me dersedavi la mattina seri amm
in deperm.

Capivi che lera vegnuu in lett dom perch el so cssin lera on poo
strafugnaa.

Podevi p dopr laspirapolver, perch el faseva frecass, quand fasevi i
meste dovevi pssagh davanti a gattn.

On bel d hoo pens de scidal de l con larma del sesso.

Con foeura tutta la mobilia e con posa languida me son poggiaa al

televisor e son stada l on bell des minut.

Oh el mha nanca cagaa.

Allora me son missa davanti al televisor: l el dovava vemm per forza, e infatti el mha vist el mha fa segn de spostamm!

Comunque per falla crta, in del canton desora alla soa poltrona, ghera taccada s in sl soffitt ona plafoniera de cristall che la pesava almen on des chili e ogni tant bisognava pr tiralla gi per dagh ona nettada.

Siccome l el voreva minga spostass, m tocc mett la scala mezza de travers a la soa poltrona per pod tiralla gi e dagh ona bella lavada.

La posizion lera scomoda minga tant a tiralla gi quanto a mettela s. A gheren tr biroeu de ferr de invid per falla sta s, ma prima biognava incastralla ben ben.

Mi lho taccada s come ho poduu, poeu sont andata a trov ona mia amisa.

Avari giom cap quell che gh success

Han di che la doveva vess borlada gi fra La Ruota della fortuna e Ok il prezzo giusto.

L rest l in sul colp.

Mi el savevi che la borlava gi e con mi i assassin adess fan tri.

(torna a sedersi)

Adele (si alza sospirando) El m mari el m mar lera on bravomm.

Poeu, con let, l divent on pioeucc, on stemegnun e insc lho copp.

Lera diventada ona roba impossibil, seri nanca padrna de spend cinq ghej, e lera n che serom senza dane, anzi, stavom benin.

Per vestimm, dovevi and allOnest, dove se spend el doppi e se compra

la met (o forse l el contrari). Per i scarp seri client affezionada (se fa per d) del Bata, podevi dom compr i scarp che costaven de men e che duraven anca de men e che costava puss a solai che a comprai: quindi seri semper li, tant che ona volta el padron scherzando el me f: Sciora se ne compra amm on para ghe lassi el negozi.

Pense vialter che figur.

Del mangi ve disi nagotta: ve basta de sav che el cervelle el naveva soprannominaa gli aficionados della mortadella, se mangiava dom quella.

Del poulaster cognossevom dom i sciamp e i al, per forza quej li ti je tiren adre. Hoo mangi tant de chi al che se i poulaster eren bon de vol, adess volavi anca mi.

L el ghaveva i scarp con sotta i ferret, in tacch e in punta, come se sava ona volta; landava in gir chel pareva on cavall tirlicch e tirlochh tirlicch e tirlocch.

Quand el rivava l le saveva ttt el cortil. Che poeu chi rob l hinn anca pericolos, che se te camminet sui piastrej o sul marmo l facil a scarlig. Ma l nient, a vedell cammin su quej pavement l el pareva el Nureyev.

Se andava mai de nessuna part perch and in gir el costa.

Insmma s cominci a tacc lit de brtt e mi ghho sar su ttti i boccaport, si insomma niente sesso, e gi a tacc lit amm puss.

On SantAngiol per condimm via, gita fuori porta: in treno in sl lagh de Comm.

Incoeue te porti a mangi al ristorante. Per riv in sto post, chel costava pocch ovviament, a lera anca pericolos, bisognava rampeg s in s ona montagna cont ona scarpada de ona part e i macchin che passaven via dallaltra e ghera nanca el marciape!

Insomma semm l che andemm, tirlicch e tirlocch tirlicch e tirlocch,
quand on quej meter gi da sa scarpada vedi on para de
bigliett de milla. Tas, d nagotta hoo pensaa, se n el se
mazza per cataj s.

(urlando e facendo segno con la mano) VARDA DUU BIGLIETT DE MI
Ohe hoo nanca finii de parl che laveva giom scvalcaa el
paraptt.

Su i sass e s lerba el Nureyev lha minga funzionaa. Lha ciapp ona
slscia che l and gi a vol dangiol chel pareva el Di Biasi,
dom che sotta ghera minga lacqua.

Rina El s fa mal?

Adele N, l dom mrt in sul colp.

Anca a mi per on para de d me dispiasuu, ma poeu hoo mand a da via
el cu lOnest, el Bata e anca el cervellee e appena hoo
cominciaa a spend e spand la m passada sbit.

(mentre torna a sedersi) Adess se gh ona quejdunaltra che lh copp el
mari, tocca a le..

(Un attimo di immobilit, poi la Maria si alza decisa)

Maria El m mar l n chel fudess on bellmm, ma invecchi e divent vanitos
come pcch, l stda ona rba sola.

El passava di r a fass bell, ogni volta chel metteva su on para de calzon
me toccava dagh ona bella stirada e eren tragedi se la riga
lera minga puss che drizza.

Ona camisa lha metteva s ona volta e poeu me toccava lavalla e stiralla
ben ben con collett e manscion ben inamida.

In di scarp el doveva speggiass denter. A fria de lustr e stir a meren
vegnu duu brasc che pareven quej del Mastrolindo.

Quand dovevom and in don quej post bisognava cominci mezza
giornada prima a prepar tuscoss ben lav, ben stir e bel

luster.

La mia vita la sera ridotta a lav, stir e fagh de mangi: el temp che me
vanzava lera dedic a f on poo de meste.

Rina Che vita de merda!

Maria Se gh ona rba che mha semper d fastidi l riva tardi a i
appuntamento. Con l se rivava semper cont on ora de ritard,
in quel serom propi puntual; on ora. Ne on mintt prima ne
on mintt dpo: on ora precisa, scepavom lorelogg.

Tant a l che per riv puntual ghe disevi che lappuntamento lera per i sett
or quand invece lera per i vott.

Col cess lera ona tragedia: lera semper denter l e guai a disturball!
Quand la me scappava durgenza me toccava and a falla a c
del la vesina. On di che la ghaveva el cess occupaa, me
sont pissada adss!

E insc s cominci a tacc lit.

L, prima de and in pension el faseva el barbee e per fass la barba lha
semper doper el ras a man. Dom per fass la barba el gh
metteva onoretta bna: pelo e contropelo.

Siccome el noster gabinett lera piscinin e l speccc lera propi tacc alla
prta, ghera lordin tassativ de minga dervlla nanca per mett
denter el co, perch se n el risciava de tajass.

On bel d chel maveva fa gir scatol per ona camisa che second a l lera minga ben
stirada, ghoo avuu bisogn de and denter in del cess per catt s on quejcooss.

Mi me ricordavi n che lera adre a fass la barba (fa una pausa) forse me
ricordavi n, e siccome seri on ciccinn incassada hoo dervi
la porta cont ona pesciada che parevi el John Wayne quand
va denter in del soloon El s minga taj la gola?

Rina Lha sporcaa depertutt!

M dispiasuu eccome anca poeu ho tr via el ferr de stir e la m passada.

(tornado al suo posto) E con mi semm in cinq. Adess Luisa me s tant
che tocca a ti.

Luisa (si alza)

El m mar l semper st on omm quitt, ma con let e cont on quej
acciacch, l cambi,

e l se inrabiva per nagott.

Siccome fra i alter rb el ghaveva la pression molto alta, el dottor el
mha d di pillol de dagh e ona diett de segui. El mha anca d
de minga fall inrab perch con la sua pression lera
pericolos.

Allora per minga sut a tacc lit, come ormai se faseva semper pussee de
spess, se semm miss, mi e l, intorna al tavol per cerc on
rimedi, cio cosa dovevi f per tegnill quitt.

Dopo ona lunga discussion, insemma a vari consili el ma scritt gi i s
des comandament.

Primm: romp minga i ball(un p vago).

Segund: quand foo on pisol, fa minga de frecass, setess gi e st
immobil.

Terz: quand sont adree guard la television, f minga and laspirapolver.

Quart: d semper de si. Damm semper reson. Mai contradd.

Quint: d minga semper de si e damm no semper reson perch mi son
minga matt.

Sest: i to amis tegnii foeura di ball perch me dan fastidi.

Settim: se mangia semper quel che disi mi, a mezzd precis e ai sett or
precis.

Ottav: el giornal ghoo de leggell prima mi perch ti te l strafugnet su
ttt.

Nono: in c comandi mi e se fa semper quel che disi mi.

Decim: attenersi scrupolosamente agli altri nove.

Insmma ona vita dinferno e de attenzion.

Moral, se l la pression ghe laveva semper alta, a mi lha me s sbassada de matt. Stavi p in pee.

Allora el dottor el mha d di pillol per tiralla s.

On d vedi chel ravana cont i m pillol invece che cont i s.

Va che quej li a hin i mee ghe disi. L el me guarda de brtt el me fa segn coi did al quart comandament.

Mi allora citto!

Oh nha ciapp d e dopo mezzora lera belle che and.

Dopo on para de d, quand me son ripresa, ho ciapp i so comandament e i ho tr in del cess, ha ghho fa ciao con la manina e me son sentida finalment LIBERA.

(torna a sedere)

(silenzio, ognuna assorta nei suoi pensieri, poi all'improvviso salta su agitata la Rina)

Rina Ohssignur, dnn, ch la question la se f spesso, ch a gh adree scced on quejcoss de brtt.

Adele Me par a m che on quejcoss de brtt l giom sucess: emm copp i noster mar.

Rina Ma n, ma n! Pensgh a sora: Sett vedov, tutt e sett che van a st in de la stessa c, tutt e sett che gghan on fioeu in gir per el mond e ses che hann copp el mar e che vegnen a savell dom stanott.

Gina (si alza con le mani sul viso) Oh mama! l ancam pesg, ma capissi n chi eren i noster mari?

(fa segno a se stessa) El m, pigrizia, el t (fa segno alla Rina), gola,
(punta il dito alla Adele), avarizia. (punta il dito alla Carla),
lussuria. (punta il dito alla Luisa), ira.

(punta il dito alla Maria), vanit, e de l (fa segno alla stanza dove giace
la Piera), sicurament

invidia!

Carla I noster mar i sett peccaa capital!

Luisa Oh vialter si adree a famm para.

(si sentono dodici rintocchi d una pendola)

Maria (spaventata) Che ora l?

Rina (con voce tremante) me me mezzanott.

Adele Anca questa la par ona premoniziooon

(si sentono rumori alla loro destra, poi passi pesanti).

Gina (terrorizzata) Chi le che l adre a riva?.

Carla Sa sa sarann i noster mar...

Luisa Sa sa sar la questura

(Entra il figlio della morta, tutti restano a guardarsi sbalorditi, poi
dopo un attimo)

Maria (mandandolo a quel paese con tono liberatorio) Ma va a da vil
cuu!!!

Adele (anche lei con sollievo e una mano sul petto) Mama che
scioppon chel nha faa ciapp.

Figlio Ma Ma cosa si adree a fa ch? chi l che vha daa i ciav?

Gina (si alza) Pian svizzerott, ona roba alla volta.

Primm: i ciav si a semm scambiaa, in caso de bisogn, che se spettom

vialter fioeu femm in temp a crep.

Second: cosa semm adree f? Semm adree a vegli la tua pora mamma, te capii svizzerott?

Figlio Ma ma come avii minga leggi lavvis gi debass?

Carla Si che lemm leggi. El dis che doman ai tre or a gh el funeral e allora?

Figlio A gh on equivoco, hoo cambi idea e ho miss gi on alter avis dove se dis che hoo pens de portalla in Svizzera.

Luisa In Svizzera? A fa cos in Svizzera?

Figlio Insc sar puss facil per mi and a trovalla.

Rina Si d volt a lann come quand lera viva

Figlio Lho spedida via incoeu dpo mezzdi.

Gina Come spedida via?

Figlio La foo mett in de la tomba de famiglia de la mia mie.

Maria (scandalizzata) Ne la tomba de famiglia di porcostar!

Adele Ma allora te seet adree a d che de l a gh nissn?

Figlio (fa cenno di si con la testa).

Gina (decisa) Maria, va de l a ved se la gh.

Maria Ah n, mi ghe voo n.

Gina Perch?

Maria Oh ma te see scema? Te lhoo d prima che ghoo paura di mort!

Gina (alzando la voce) Ma sel dis che la gh n!

Maria (gridando) E mi ghoo paura anca se la gh n, va ben?

Carla (si alza e va a vedere. Torna)

Ohe de l a gh nissn!

Luisa E numm numm semm a st ch a vegli ona morta che la gh no! Ma
pensa ti se l scemo quell li

Figlio ADESS BASTA! Dai via fora di ball, anda, scarlig, che chi a
ghhoo de fa, ghhoo minga temp de perd con vialter
carampann.

(tutte insorgono gridando)

Adele Oh gh rivaa el padron de la melonera!

Luisa Vergna verggna verggna!

Carla Villan quader!

Rina Va ti foeura di ball!

Gina Asen fottuu!

Maria Va a da via el cuu che fa anca rima!

Figlio Ma pantela l de fa scenn e andii foura di ball!

Adele (rivolta alle altre) E gi el ghha de tr per ari la c in cerca de
danee, ma de danee chi te ne tovalet minga, car svizzertt!

Gina Si perch numm sett emm fa on patto.

Maria De spend semper ttta la nostra pension per lass nagtt ai nster
fioeu insc imparen!

Carla O Dio l n che se faga ona gran fadiga eh forse se poteva anca fa
men don patto.

Figlio A mi me sa tanto che vialter stantt avii ciapp ona bella ciocca de
grappa Nonino alter che veglia... carampann grappa
nonino

Rina Oh Adele ghe n ch on alter che l ghha la comicit avanti de des ann.

Gina (si alza e con fare inquisitorio) Di on poo ti svizzer tt di m calz tt.

Rina Si, di on po svizzer tt.

Gina Rispond a na domanda

Rina Si rispond, svizzer tt.

Gina Oh, parli mi o te parlett ti?

Rina Parla parla, vorevi d ona man

Gina El t p (si ferma e guarda la Rina che stava per parlare e chiude di colpo la bocca facendo l'indifferente) El t p me l che l mort?

Figlio Ma el m p l minga mort.

Tutte Come l minga mort? Impossibil!

Figlio La mia mama la diseva che lera vedova, ma in realt el me p l scapp de c quand mi ghavevi des ann. Poeu se semm rivist e adess l in Svizzera a spett la cara salma.

Rina Insemma alla porcostar!

Adele E di on poo, svizzer tt l per caso on tipo on poo invidios?

Figlio (si stringe nelle spalle) Beh si on poo tanto.

Gina (rivolta alle altre) Ah, vist che ghavevi reson? L el settim peccaa capital!

Carla Beh, svizzer tt te doo ona notizia. T pader l minga dom viv e invidios, ma l anca vn che l g'h on cuu insci.

Figlio Perche?

Carla Perch sel scappava n de c, adess lera bell e che mrt, insemma ai alter nster mar ecco perch.

Gina E la toa mama la saria stada anca l onassassina come numm ses.

Figlio Ma cosa l che a si adree a di?

Luisa Semplice, tel disi in italian svizzer tt. Tutte noi abbiamo ucciso i nostri mariti, pi o meno volontariamente, e con loro abbiamo ucciso (pausa) sei peccati capitali. El settim l t pader!

Dai, foeura lindirizz che ghe pensom numm a complet lopera per la pra Piera.

Figlio Ohe! ma vialter a sii sicr de st ben?

Rina Stemm ben, stemm ben, svizzer tt.

Figlio A mi me par n. A mi me par che sii adree a d foeura de matt.

Carla Ti cascess n svizzerott e on ultima roba, perch la tua mama la diseva de vess vedova?

Figlio E perch la ghaveva vergogna.

Maria Vergogna de cos? Se mai lera l chel doveva vergognass.

Figlio La ghaveva vergogna anca perch l l scapp de c per ona spogliarelista famosa.

Tutte (si guardano sbalordite) Oh ma allora l on vizi de famiglia!!!

(Suona il telefono)

Figlio Telefono (esce di corsa da dove entrato)

Maria (scuotendo la testa) Va se l scemo, el sna de chi e l el corr de l

Carla Oh mama el telefono

Gina Semm a c de la Piera el ghha de vess vn che la cerca.

Carla E hoo cap ma l ntte fonda!

Adele Mi soo che la Piera laveva anca fa el cors de Telefono Amico e Pronto soccorso Telefonico e ghera semper on quei vegett

che la ciamava, anca de ntt o perch el se sentiva minga ben o per ciciar on poo perch lera in deperl. Lee, ona santa, la ghe faseva on poo de compagnia o la ghe consigliava ona quei medesina o la ciamava addirittura el dottor.

Luisa Maria, rispond t che te parlet ben litaliano. Fa finta de vess la Telecom e digh insc che l mrta.

Maria E gi Qui Telecom, informazione gratuita, lutente da voi chiamata deceduta.

Adele Ma n ma n insc brutal, digh momentaneamente morta.

Maria Ah n, mi rispondi n: se l debon vn che l st mal va a fin che l moeur de spavent e a mi i mort me fan para anca per telefono.

Carla Allora dai Luisa rispond ti che te se brava a cascì di ball.

Luisa A n eh, mi i ball i a cnti s dom a quei che congnessi.

Rina M vegnuu on idea; rispondi mi.

Risponde la segreteria telefonica. La Piera l partida per la Svizzera per ricongiungersi al marito.

Come le saveva giam. Aaah, a l la porcostar. La dis che la Piera l rivada ai ses or precis.

Figlio (rientra) Minga per vantamm ma hoo ciapp le Pompe Funebri pussee important de la Svizzera. Hoo minga bad a spes, tant paga la mia miee. Pecc che avii minga poduu ved la cassa de mort ttta bella intagliada e cont di pescitt ttt lavor e lungh ona spanna.

Adele De bonz?

Figlio No. Deciccolatt! Numm in Svizzera i a femm de ciccolatt.

Rina La dis che che ai ses e des hann dervii el furgon per tir gi la cassa.

La dis che ai ses e dudes quatter beccamort lhann ciapada in spalla
per portala ne la sala mortuaria a spett che l sifol del fioeu.

Adele Olla Peppa! Va ben che in Svizzeria hinn precis ma ch se
esagera. La par la trasmission Tutto il funerale minuto per
minuto.

Rina La dis che ai ses e tredes el becamort anteriur sinister lh ciapaa on scapsc in
del primm basell. Sotta la spinta di d becamort dedree la casa de mrt a l partida
via come on razzo.

Carla Oh mamma che rba tremenda! La pra Piera la ghha avuu on
incident bella che morta!

Rina La dis che ai sedes e quattordes on pescitt de bronz lha ciapp in
del coppin el vedov invidios che l camminava davanti a la
cassa.

Figlio Oh pover pap el s fa mal?

Rina No. La dis che ai ses e on quart lera bell e mrt.

Figlio Osignor sont rest rfen insc giovin (scappa via disperato)

Luisa Giustizia l fada anca la Piera lha fa foeura el s mar!

Gina L semper stada ona donna precisa!

Adele (solennemente) Lopera compiuta!

Maria Tutti e sett i vizi capital hin staa gastig

Carla La Piera la sua vendetta lha consumada da freggia.

Adele (poi tutte le altre additando il pubblico)

Perci vialter mar

Vegg o giovin che sii

Se ghhavi on vizi capital

E i voster miee ghe nhan pien i ball

Maria Anca se ve stiren i calzon

Gina Anca se ve lassen guard la television

Rina Anca se ve fann de mangi

Gina Anca se ve netten ben la c

Adele Anca se spenden pcch per i vest

Luisa Anca se cerchen de fav no inrab

Carla Anca se fan finta de ved nagott

quand coi donn f i stpidott

Rina In del coeur sotta la tetta

cven semper la vendetta

Tutte E sentivess minga frt

Anca quand ve paren mrt!

Rina Perch poeu sul pussee bll

Riven semper a fav la pll.

BUIO

Figlio (fuori campo) Gh and via la ls?!

Carla No, l finida la comedia!

SIPARIO

Questo copione è stato visto: